

# Путівник для українських біженців, які шукають роботу в Брістолі

Updated 20/1/23

**(останні доповнення в червоний)**

Цей посібник покликаний надати інформацію, яка допоможе українським біженцям у Брістолі шукати роботу та пояснити, які пільги можна отримати, перш ніж вони знайдуть роботу. Цей документ доповнює вичерпний «[Поселення: путівник для українських біженців](#)» на веб-сайті команди «Реагування в Редленд Україна» - Welcome Hub.

## 1. Передумови для роботи

Після отримання візи для перебування у Великобританії першою умовою для роботи у Великобританії є [біометричний дозвіл на проживання](#) (BRP). Це продовжить ваше перебування до 3 років. Детальна інформація про те, як це отримати, міститься в [посібнику](#). Строго кажучи, для роботи гостям НЕ потрібно мати біометричний вид на проживання. Візовий штамп у паспорті є доказом того, що вони можуть працювати у Великобританії. На жаль, багато роботодавців, у тому числі кадрові агентства, не знають про це і наполягають на BRP. З цієї причини, якщо ваші гості сподіваються знайти роботу, їм має сенс отримати BRP якомога швидше.

Також необхідно мати [код права на роботу](#), щоб роботодавець міг перевірити право особи на працю. Цей код слід надати роботодавцю після того, як буде знайдена робота. Кожен українець, який бажає влаштуватися на роботу, повинен мати BRP та код акцій.

Роботодавець також може попросити ваш національний страховий номер (NINO), хоча за правилами тепер достатньо коду BRP та акції. Можливо, ваш номер національного страхування вже надрукований на звороті вашого BRP. Якщо ні, ви можете [подати заявку на NINO тут](#) – у вас повинні бути готові паспорт і смартфон. Телефон довіри 0800 141 2079.

Після того, як ви приступите до роботи, ваш номер національного страхування використовуватиметься для реєстрації будь-яких зобов'язань із сплати податків та внесків у національне страхування.

Для деяких робіт також може знадобитися пройти певні перевірки, такі як дозвіл DBS або CSCS для роботи на будівельних майданчиках. Ці вимоги будуть залежати від роботи.

## 2. Перші кроки без роботи

З точки зору пошуку роботи, JobCentre Plus (JCP) за адресою 100 Temple Street Bristol, BS1 6AG – це те місце, куди можна звернутися, якщо ви безробітні та шукаєте роботу. (Цей офіс зараз єдиний JCP у Брістолі.) Номер телефону: 0800 169 0190.

У Великобританії процес пошуку роботи часто пов'язаний із отриманням пільг як **шукача роботи** – очікується, що ви будете шукати роботу, а також отримувати пільги. **Універсальний**

**кредит** – головна перевага для людей, які шукають роботу. Універсальний кредит (UC) є однією з пільг, які виплачує Департамент робіт і пенсій (DWP) уряду Великобританії.

Українські біженці мають право подати заявку на Універсальний кредит (UC) одразу після прибуття. Для українських біженців, яким уряд Великобританії надає візу, скасували звичайні вимоги щодо 3-місячного проживання у Великобританії.

Універсальний кредит потрібно спочатку отримати [онлайн тут](#). Якщо вам потрібна допомога в цьому, Citizens Advice надає безкоштовну конфіденційну послугу «[Довідка щодо подання заявки](#)», яка допоможе заявникам пройти початковий процес подання претензій. Ви повинні мати банківський рахунок, адресу електронної пошти, мобільний телефон і NINO, щоб подати заявку (хоча NINO може бути ініційовано заявою про пільгу).

Універсальний кредит (UC) — це пільга, яка перевіряється на доходи, тому будь-який дохід, який ви отримуєте, буде оцінено, щоб визначити, на яку виплату ви маєте право. Крім того, UC не підлягає сплаті, якщо у вас є заощадження чи інші капітальні активи на суму понад 16 000 фунтів стерлінгів. (Незрозуміло, чи заощадження тощо, що залишилися в Україні, зараховуватимуться до цього ліміту, але якщо вони недоступні, вони, ймовірно, будуть виключені.)

У рамках позовної заяви UC вас проведуть співбесіду в Job Center Plus і підтвердять вашу особу. Коли ви реєструєтеся в Universal Credit (UC), ви берете на себе «зобов'язання позивача», що означає, що Департамент праці та пенсій (DWP) очікує, що ви будете шукати роботу під час отримання UC.

Після схвалення заявки на UC JCP має надати безкоштовну допомогу та поради від робочого тренера Jobcentre Plus. Зазвичай вони викладають деякі кроки, які заявник UC повинен зробити, щоб бути більш готовим до роботи, наприклад, створити резюме або пройти курси навчання. Зазвичай від заявника очікується доведення, що він виконував певну кількість заявок на роботу чи пошук роботи на тиждень. Jobcentre Plus має загальнодоступні комп'ютери, які допоможуть вам у пошуку роботи, і очікується, що люди самі шукатимуть роботу за допомогою веб-сайтів пошуку роботи та інших методів (див. нижче).

Якщо ви не можете працювати через фізичне чи психічне захворювання, це буде оцінюватися як частина оцінки працездатності і може означати, що вам не доведеться шукати роботу, доки ваше здоров'я не покращиться. Ви також можете отримати додаткові гроші залежно від ступеня вашого захворювання. [Додаткову інформацію дивіться тут](#).

Основний платіж UC наразі становить 334 фунти стерлінгів на місяць для особи віком від 25 років. Для дорослого з 1 дитиною ця сума збільшується до 624 фунтів стерлінгів на місяць, а для 2 дітей – 869 фунтів стерлінгів на місяць. Будь-який дохід, отриманий від заробітку, може вплинути на UC, що підлягає виплаті, але можна заробляти гроші на роботі і все одно отримувати певну виплату UC. Ви можете визначити, як зароблений дохід може вплинути на ваші пільги, запустивши безкоштовний калькулятор пільг, наприклад, що надається на [Turn2Us.org.uk](#). Крім того, ви можете звернутися до [Citizens Advice](#), щоб перевірити це для вас.

Незважаючи на те, що для сплати першого платежу UC потрібно щонайменше 5 тижнів, зазвичай можна отримати авансовий платіж у розмірі UC за 1 місяць на запит незабаром після схвалення заявки на UC. Зазвичай це оплачується протягом кількох годин після схвалення.

### 3. Складіть резюме

Більшість потенційних роботодавців вимагатимуть від кандидата надати резюме (CV), яке містить детальну інформацію про їх освіту, кваліфікацію, попередню роботу, навички та прагнення до роботи.

Ви повинні спробувати адаптувати своє резюме до роботи, на яку претендуєте. В Інтернеті є різні веб-сайти резюме, цей від Ріда і ще один із Total Jobs. Ви можете попросити свого робочого тренера JCP допомогти вам. Також ми сподіваємося, що через Redland Welcome Hub знайдуться волонтери, які допоможуть людям з їх резюме.

Багато веб-сайтів пошуку роботи дозволяють завантажити своє резюме заздалегідь, готові до подачі заявки на роботу.

Можливо, у вас є певні кваліфікації, які визнаються еквівалентами кваліфікації у Великобританії. Вам потрібно буде офіційно визнати цю кваліфікацію, якщо ви хочете працювати за професією, яка регулюється у Великобританії. Британський центр професійних кваліфікацій (UK CPQ) — це безкоштовна послуга, яка може надати вам інформацію, яка допоможе вам визнати вашу кваліфікацію у Великобританії. Ви можете переглянути веб-сайт [UK CPQ для отримання додаткової інформації](#) або зателефонувати в їх службу запитів за номером 0871 226 2850.

Благодійна організація [RefuAid](#) має схему, яка допомагає біженцям, які мають професійну кваліфікацію у своїй країні, пройти перепідготовку або повторно отримати ліцензію у Великобританії, щоб мати можливість продовжувати свою професію у Великобританії. У них є схема позики, на яку можна подати заявку та детально [описана тут](#).

### 4. Види зайнятості

У Великобританії існує 2 основних види зайнятості:

а. Співробітник або працівник – це той, хто працює на роботодавця повний робочий день. Деякі основні права пов'язані з цим видом зайнятості, включаючи мінімальну заробітну плату, основну відпустку, лікарняні та права проти дискримінації на роботі. Якщо ви наймані працівники, то податки та страхування стягуються вашим роботодавцем за схемою, яка називається PAYE.

У Великобританії існує мінімальна заробітна плата за годину, яка повинна бути виплачена працівнику:

З квітня 2022 року ці мінімуми становлять:

- Вік від 23 років – 9,50 фунтів стерлінгів на годину
- Вік від 21 до 22 років – 9,18 фунтів стерлінгів на годину
- Вік від 18 до 20 – £6,83 на годину
- До 18 років або учнів - £4,18 за годину

У Великобританії, коли ви отримуєте роботу, ви також повинні отримати трудовий контракт або трудову угоду. Умови вашої роботи будуть зазначені у вашому контракті або угоді. Працівник має різні права на роботі, включаючи максимальну кількість робочих годин на

тиждень і безпечне робоче середовище.

Додаткову інформацію див. у розділі [Права на роботу](#)

б. ФОП не має конкретного роботодавця, але може отримати роботу за різними контрактами. Вони не мають трудових прав, але мають повну гнучкість у вирішенні того, як і коли працювати.

Будь-хто, хто збирається займатися самозайнятістю, повинен буде взяти на себе відповідальність за реєстрацію в уряді Великобританії для цілей оподаткування. Один із способів зробити це – стати приватним підприємцем. Процес налаштування описано на [цьому урядовому веб-сайті](#).

Законодавчо встановлений мінімальний розмір заробітної плати для самозайнятих осіб.

Більш детальну інформацію про статус зайнятості можна знайти [тут](#)

## 5. Пошук роботи

Ось основні способи знайти роботу як найманого працівника:

### 1. Веб-сайти та служби зайнятості

Місця, де можна знайти роботу, як правило, знаходяться через Інтернет за допомогою таких веб-сайтів, як:

<https://findajob.dwp.gov.uk/> - державна служба пошуку роботи: вам потрібно зареєструвати обліковий запис, використовуючи адресу електронної пошти, але це легко зробити. Після цього ви зможете шукати роботу за різними критеріями, такими як місце розташування та навички.

<https://indeedflex.co.uk/flexible-jobs-for-ukrainian-refugees-in-the-uk/> - сайт пошуку роботи, де гнучка робота є ключовою. Вони також наймають україномовний персонал, який спеціально допомагає українським біженцям знайти роботу

<https://onefrontdoor.org.uk/directory-jobs/> - довідник вакансії міської ради Брістоля на порталі One Front door. Тепер у них є спеціальний персонал, який допомагає людям, які беруть участь у програмі Homes, знайти роботу. Ви можете зарекомендувати себе або когось іншого – вам просто потрібно згадати «Homes for Ukraine».

<https://uk.indeed.com> – одна з провідних організацій з пошуку роботи

<https://www.cv-library.co.uk/> - інструмент пошуку роботи, який також допомагає підготувати або оновити ваше резюме

<https://www.totaljobs.com/> - загальний веб-сайт пошуку роботи

<https://www.jobsite.co.uk/> - ще один загальний веб-сайт пошуку роботи

<https://www.caterer.com/> - сайт пошуку роботи в сфері громадського харчування та гостинності – готелі, ресторани, паби та бари

<https://www.carehome.co.uk/jobs/> - шукає роботу по догляду за людьми в будинках престарілих.

Існують також агенції з працевлаштування, які беруть резюме людини і нібито активно поєднують його з можливостями працевлаштування, коли вони з'являться. Деякі з них мають офіси в Брістолі. Два найбільших агентства:

<https://www.reed.co.uk/> - агентство працевлаштування та пошуковий сайт

<https://www.bluearrow.co.uk/> - кадрове агентство з офісами в Брістолі

<https://www.acornpeople.com/job-search/> - має філію в Брістолі та центр пошуку роботи. Можливий склад та багато інших вакансій

<https://www.roberthalf.co.uk/looking-for-a-job> - має пошук роботи та офіс у Брістолі. Бухгалтерські, фінансові та технічні роботи

Інші спеціалізовані установи включають:

<https://www.cucumber-recruitment.co.uk/> Фахівці з підбору медичного персоналу

<http://specrecruitment.co.uk/> - Місцеве брістольське агентство, що спеціалізується на офісній роботі

<https://www.risetechanical.co.uk/> - Спеціалізується на технічних та інженерних роботах. Має кадровий офіс у Брістолі

## 2. Безпосередній контакт із роботодавцями

Якщо людина має певні навички чи кваліфікацію, то, можливо, варто зв'язатися з окремим роботодавцем, щоб дізнатися, чи є у нього вакансії.

У деяких ресторанах, барах і магазинах на вітринах можуть бути вивіски, які рекламують доступні вакансії. Варто запитати у свого господаря або волонтерів Welcome Hub, чи знає хтось конкретне відділення, перш ніж подавати заявку на роботу в ньому.

Redland Welcome Hub готує список можливостей роботи, який доступний на нашому веб-сайті та оновлюється щотижня. Це включає в себе відомі вакансії або інформацію про роботодавців, які, можливо, розглядають можливість найняти українців із певними навичками, досвідом або кваліфікацією.

## 3. Соціальні мережі

Існує ряд веб-сайтів, груп у Facebook та інших соціальних мереж, які можна використовувати для пошуку роботи. Важливо розуміти, що багато з них не підлягають жодному центральному контролю чи контролю, тому до будь-яких вакансій, які бачать на цих сайтах, слід ставитися з невеликою обережністю, оскільки вони не завжди можуть бути такими справжніми, як здаються. Сказавши це, вони можуть стати корисним доповненням до арсеналу для пошуку роботи.

Прикладами таких сайтів є:

[Група «Брістоль і Сомерсет» для українських біженців у Facebook](#): тут є багато дописів від українців та господарів, які прагнуть порівняти. У ньому також є кілька повідомлень про можливості працевлаштування. Вам потрібно зареєструватися в групі, щоб бачити публікації

[Робота для України – група Сомерсет у Facebook](#): це стосується роботи, але наразі не стосується міста Брістоль. Вам потрібно зареєструватися в групі, щоб бачити публікації

[Redland по сусідству](#): в різних районах Брістоля є кілька таких «поруч» сайтів. Вони мають багато цілей, зокрема місце, де ви можете запитати про запропоновані вакансії.

Вам потрібно зареєструватися на веб-сайті, вказавши свої контактні дані, щоб бачити публікації

[Місцевий магазин Глостер-роуд](#) сторінка у Facebook. На цьому сайті ви можете побачити вакансії, які пропонуються в місцевих магазинах

LinkedIn — це ще один корисний сайт, де учасники (як працівники, так і роботодавці) створюють профілі та спілкуються один з одним у соціальній мережі онлайн. LinkedIn можна використовувати для розміщення інформації про вас, яку потенційні роботодавці можуть побачити та зв'язатися з вами. Ви також можете шукати роботу в LinkedIn.

#### **4. Рада Допомога з працевлаштування та ярмарки вакансій**

У міській раді Брістоля є команда, яка допомагає людям, які шукають роботу. Це відбувається через веб-сайт порталу під назвою One Front Door. Тепер у них є спеціальний персонал, який допомагає людям, які беруть участь у програмі Homes, знайти роботу. Ви можете зарекомендувати себе або когось іншого – вам просто потрібно згадати «Homes for Ukraine».

<https://onefrontdoor.org.uk/individuals/>

Цей веб-сайт містить наступне

- контактну форму для заповнення українцям. Вам передзвонить тренер з працевлаштування, який допоможе знайти роботу. Для цієї послуги доступні перекладачі.
- дошка вакансій, де рекламуються місцеві можливості працевлаштування
- деталі ярмарків вакансій, що проводяться в Брістолі.

Ярмарки вакансій – це хороший спосіб познайомитися з потенційними роботодавцями. Вони часто влаштовуються місцевою радою спільно з DWP. Часто роботодавці багатьох місцевих компаній присутні і готові поговорити з вами про доступні вакансії, у різних видах роботи.

На Ярмарку вакансій ви можете поговорити з потенційними роботодавцями віч-на-віч. Ви можете збирати інформацію про роботодавців, зареєструвати свій інтерес до будь-якої рекламованої роботи, задати питання роботодавцям або навіть пройти міні-співбесіду в день. Роботодавці часто готові заповнити свої вакансії, тому буде корисно, якщо у вас є ваше резюме, яке ви можете надати їм.

У Брістолі міська рада має веб-сайт One Front Door, на якому працюють люди, які пропонують безкоштовні поради та підтримку людям, які шукають роботу. Каталог вакансій міської ради Брістоля розміщено на порталі One Front door.

Перелік майбутніх ярмарків вакансій наведено за адресою:

<https://onefrontdoor.org.uk/upcoming-events/>

## 5. Співбесіди

Після подачі заявки вас можуть запросити на співбесіду. Не хвилюйтеся, якщо роботодавець не отримає відповіді – подача заяв на роботу є конкурентною. Нормально подавати документи на багато вакансій одночасно. Співбесіди можуть бути різними – вам можуть задати серію запитань або попросити пройти пробну зміну. Уважно прочитайте інструкції до співбесіди – вас можуть попросити підготувати щось заздалегідь. Намагайтеся прийти на співбесіду завчасно і перевірте, який дрес-код. Ви можете попросити свого робочого тренера JCP допомогти вам підготуватися.

## 6. Робота на себе

Якщо ви хочете працювати як самозайнятий, то головною метою буде знайти завдання, яке потрібно виконати за контрактом. Це може бути один основний вид діяльності, конкретна організація чи особа, або може бути ряд завдань для різних організацій чи людей.

Важливо вести належний облік виконаної роботи та суми, яку було сплачено, оскільки це потрібно буде повідомити податковим органам наприкінці фінансового року.

Існує безкоштовна допомога, якщо ви хочете налаштувати себе на самозайнятність.

У Брістолі організація АСН має проект підтримки бізнесу мігрантів (MBS), який допомагає біженцям відкрити власний бізнес. Перейдіть на сторінку [ach.org.uk/migrant-business-support](http://ach.org.uk/migrant-business-support)

Існує також загальнобританська організація під назвою «Опора», яка націлена саме на українських біженців, які хочуть відкрити бізнес у Великій Британії. Є гранти, на які можна подати заявку. Тисніть на [opora.uk/business-support-for-ukrainian-entrepreneurs](http://opora.uk/business-support-for-ukrainian-entrepreneurs)

## 7. Інші доступні ресурси

У червні 2022 року Redland Welcome Hub провів захід із пошуку роботи. На цьому заході ми ознайомимося з основними вимогами для роботи у Великобританії, як описано в цьому

посібнику. Ми також надаємо підказки та підказки щодо написання резюме та підготовки до співбесіди.

Значна частина цієї інформації доступна у вигляді роздаткового пакету. Ми можемо надати вам документ електронною поштою англійською або українською. Будь ласка, надішліть електронний лист на [welcomhub@redland.church](mailto:welcomhub@redland.church), якщо ви бажаєте отримати інформаційний пакет.

Ми також можемо надати індивідуальну підтримку особам, яким потрібна допомога в написанні резюме, пошуку роботи чи будь-якій іншій діяльності, пов'язаній із пошуком роботи. Це може бути надано через сесії *Kav'yaгnуa*, що в середу вранці в Redland Halls, або ми можемо домовитися про зустріч з однією з наших партнерських організацій, яка пропонує безкоштовну допомогу українським біженцям, які шукають роботу.

**Дві місцеві організації в Брістолі, які пропонують підтримку працевлаштування:**

**a. Підготовка** – вони можуть запропонувати індивідуальні зустрічі з консультантом з працевлаштування, а також групові зустрічі, де ви можете зустрітися з експертами в їхній сфері роботи та дізнатися, як підготуватися до працевлаштування у Великобританії.

Надішліть електронну пошту на [impactbristol@groundwork.org.uk](mailto:impactbristol@groundwork.org.uk)

Ring Muna – 07702532767 або Asia на 07736132450

**b. АСН** – вони можуть запропонувати підтримку у працевлаштуванні, як-от написання резюме, підготовка до співбесіди тощо. Вони відвідали Redland *Kav'yaгnуa*, щоб надати підтримку окремим особам.

Зверніться до [Shirley.pitman@ach.org.uk](mailto:Shirley.pitman@ach.org.uk)